
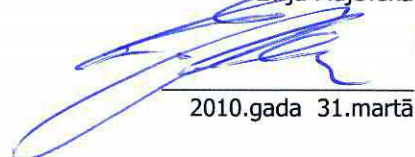


**APSTIPRINU**  
SIA „Linstow Center Management”,  
SIA „Dāvanu karte”  
Valdes priekšsēdētājs  
Frode Gronvold



2010.gada 31.martā

SIA „Linstow Center Management”  
Tirdzniecības centru komercdirektore,  
SIA „Dāvanu karte” pilnvarotā persona  
Evija-Majevska



2010.gada 31.martā

## **AS DnB NORD BANKA NORĒĶINU KARTES LIETOTĀJU NOTEIKUMI DALĪBAI GALACTICO PRIVILĒĪJU PROGRAMMĀ**

### **1. Noteikumos lietotie termini**

**Anketa** ir informācijas veidlapa, kurā tiek norādīti Lietotāja personas dati atbilstoši Uzturētāja noteiktajām prasībām un kuru Lietotājam ir jāparaksta un jāiesniedz Bankai, lai saņemtu Karti.

**Banka** ir AS DnB NORD banka, kas reģistrēta Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistra Komercreģistrā ar vienotās reģistrācijas numuru 40003024725, juridiskā adrese, Rīga, Smilšu iela 6, LV-1803.

**Karte** ir starptautiska norēķinu karte, kuru sadarbībā ar Uzturētāju izdod Banka un kurā apvienota gan maksājumu funkcionalitāte, gan Privilēģiju programmas funkcionalitāte, un kura Privilēģiju programmas ietvaros apliecina tās Lietotāja piederību Tirdzniecības centru pastāvīgo klientu lokam un nodrošina tam dalību Privilēģiju programmā (piemēram, GALACTICO VISA Karte). Karte ir Bankas īpašums.

**Kartes līgums** ir saskaņā ar šiem Noteikumiem noslēgta vienošanās starp Lietotāju un Uzturētāju par Privilēģiju programmas funkcionalitātes lietošanu, kurā tiek noteikti Lietotāja un Uzturētāja tiesības, pienākumi un atbildība, kas attiecas uz Kartes lietošanu Privilēģiju programmas ietvaros.

**Lietotājs** ir fiziska persona, kurai lietošanā ir izsniegta personalizēta Karte.

**Noteikumi** ir šie Kartes lietotāju noteikumi, kas nosaka Kartes lietošanas noteikumus, kā arī Priekšrocību saņemšanas kārtību Privilēģiju programmas ietvaros un kuri ir saistoši Uzturētājam, visiem Kartes Lietotājiem, kā arī Tirgotājiem un Sadarbības partneriem, kas ir noslēguši rakstisku vienošanos ar Uzturētāju par Priekšrocību sniegšanu.

**Priekšrocības** ir balvas, bonusi, speciālie piedāvājumi, atlaides precēm un pakalpojumiem vai citas priekšrocības Tirdzniecības centros, pie Tirgotājiem vai pie Sadarbības partneriem, kurus Uzturētājs, Tirdzniecības centri vai Sadarbības partneris nodrošina Lietotājiem Privilēģiju programmas ietvaros.

**Privilēģiju programmas funkcionalitāte** ir Kartes funkcionālā spēja Privilēģiju programmas ietvaros pierēģistrēt Lietotāja Kartes darījumu Sistēmā vienlaicīgi ar Kartes Lietotāja veikto maksājumu pie Tirgotāja vai Sadarbības partnera. Kartes Privilēģiju programmas funkcionalitāte netiek pielietota, ja pirkums netiek apmaksāts ar Karti, vai arī dati netiek savlaicīgi saņemti no Bankas. Privilēģiju programmas funkcionalitāte ir Privilēģiju programmas neatņemama sastāvdaļa. Kartes Privilēģiju programmas funkcionalitāti nodrošina un uztur Uzturētājs.

**Privilēģiju programma** ir Uzturētāja veiktās darbības un organizētie pasākumi, lai veicinātu Lietotāju interesi atkārtoti apmeklēt Tirdzniecības centrus un veikt tajos pirkumus, kuras ietvaros Lietotājiem tiek nodrošinātas Priekšrocības. Privilēģiju programmas noteikumu detalizēts apraksts pieejams Interneta mājas lapā [www.galactico.lv](http://www.galactico.lv) Privilēģiju programmas sadaļā.

**Sadarbības partneris** ir juridiska persona, kas nav Tirgotājs, bet kas ir noslēgusi vienošanos ar Uzturētāju par Priekšrocību piedāvāšanu.

**Sistēma** ir Uzturētāja Karšu un to Lietotāju datu bāze, kurā tiek apstrādāti Karšu pieņemšanas dati, kā arī programmatūra, kas tehnoloģiski nodrošina Privilēģiju programmas izpildi.

**Sistēmas uzturētāji un operatori** ir Uzturētāja pilnvarota (-as) persona (-as), kas veic personas datu apstrādi Uzturētāja uzdevumā.

**Tirdzniecības centri** ir *Galactico* aliansē ietilpstošie tirdzniecības centri: tirdzniecības parks „Alfa”, Rīgā, Brīvības ielā 372, tirdzniecības centrs „Dole”, Rīgā, Maskavas ielā 357, tirdzniecības centrs „Galerija centrs”, Rīgā, Audēju ielā 16, tirdzniecības centrs „Mols”, Rīgā, Krasta ielā 46, tirdzniecības centrs „Origo”, Rīgā, Stacijas laukumā 4.

**Tirgotājs** ir Tirdzniecības centru tirdzniecības vietas nomnieks, kas noslēdzis vienošanos ar vienu vai vairākiem Tirdzniecības centriem par Priekšrocību sniegšanu.

**Uzturētājs** ir Privilēģiju programmas nodrošinātājs, kā arī datu apstrādes darbību veicējs. Uzturētājs ir SIA „Dāvanu karte”, kas reģistrēta Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistra Komercreģistrā ar vienotās reģistrācijas numuru 40003812282, juridiskā adrese Rīga, Audēju iela 16, LV-1050.

## **2. Kartes dizains**

2.1. Karte satur Bankas un Uzturētāja kopīgi izveidoto dizainu, kurš ietver sevī Privilēģiju programmas logo, kas norāda uz Lietotāja dalību Privilēģiju programmā;

2.2. Karte tiek izdota, uz tās nenorādot informāciju par saņemamajām Priekšrocībām.

## **3. Kartes lietošana**

- 3.1. Kartes lietošanu maksājumu veikšanai un citu Bankas pakalpojumu saņemšanai regulē Bankas noteikumi.
- 3.2. Pieteikšanās Kartes saņemšanai, Kartes līguma noslēgšana, Kartes izsniegšana, apmaiņa un bloķēšana, kā arī visas darbības saistībā ar Kartes darbības apturēšanu vai izbeigšanu, kā arī pretenziju par maksājumu funkcionalitāti iesniegšana un izskatīšana tiek veiktas Bankā.
- 3.3. Lietotājam ir tiesības saņemt Privilēģiju programmas Priekšrocības, veicot pirkumu apmaksu ar Karti pie Tirgotāja vai Sadarbības partnera.
- 3.4. Vienam Lietotājam var būt tikai viena aktīva Karte, kas ir piesaistīta vienam Privilēģiju programmas punktu kontam.
- 3.5. Katram Lietotājam Privilēģiju programmas punktu krāšanai ir atvērts savs punktu konts.
- 3.6. Ja Lietotājs pirkumu pie Tirgotājiem vai Sadarbības partneriem apmaksā ar Karti, tad Lietotājs nedrīkst šo pašu pirkumu reģistrēt ar citu karti, kura darbojas Privilēģiju programmas ietvaros.
- 3.7. Vairāku Kartes Lietotāju punktu kontos esošie punkti nevar tikt summēti/apvienoti.
- 3.8. Lietotāja dalība Privilēģiju programmā ir ierobežota gan ar Kartes derīguma termiņu, gan Privilēģiju programmas darbības laiku. Lietotājs nevar piedalīties Privilēģiju programmā, ja tā Kartei ir notecējis derīguma termiņš, līdz Lietotājs iegūst jaunu derīgu Karti. Izbeidzoties Privilēģiju programmai, tiek pārtraukta arī Lietotāja dalība Privilēģiju programmā pat tad, ja Lietotāja Kartes derīguma termiņš vēl nav notecējis.
- 3.9. Papildu informāciju par Kartes lietošanu Privilēģiju programmā Lietotājs var saņemt Tirdzniecības centru informācijas dienestos vai mājas lapā [www.galactico.lv](http://www.galactico.lv) Privilēģiju programmas sadaļā.

## **4. Kartes Lietotāja identifikācija balvas izsniegšanai**

- 4.1. Uzturētājs balvu, kas ir viens no Priekšrocību veidiem, (turpmāk – Balva) izsniegšanas gadījumā Lietotājam, ir tiesīgs veikt LR likumdošanā un Uzturētāja iekšējās kontroles noteikumos paredzētās personas identifikācijas procedūras un atteikties izsniegt Balvu, ja klienta identifikācija nav iespējama.

## **5. Privilēģiju programma un tās Priekšrocības**

- 5.1. Privilēģiju programmas detalizēts apraksts pieejams Interneta mājas lapā [www.galactico.lv](http://www.galactico.lv) Privilēģiju programmas sadaļā, kā arī Tirdzniecības centru informācijas dienestos.
- 5.2. Aktuālais Priekšrocību piedāvājums ir pieejams Tirdzniecības centru informācijas centros, Tirdzniecības centru reklāmas materiālos un Interneta mājas lapā – [www.galactico.lv](http://www.galactico.lv).
- 5.3. Lai saņemtu Priekšrocības, izmantojot ēdināšanas pakalpojumus, Lietotājam ir jāuzrāda Karte viesmīlim pirms ēdiena pasūtīšanas.
- 5.4. Balvu Lietotājs var saņemt pie Uzturētāja vai Tirdzniecības centru informācijas centros saskaņā ar Noteikumiem un Privilēģiju programmas noteikumiem. Balvas saņemšanai papildus derīgam personu apliecinošam dokumentam Lietotājam jāuzrāda uz tā vārda izsniegta derīga Karte vai arī cita uz Lietotāja vārda izdota derīga karte, kura satur Privilēģiju programmas funkcionalitāti, t.i., ar funkcionālo spēju Privilēģiju programmas ietvaros pierēģistrēt Lietotāja pirkumus;
- 5.5. Atlaides Kartes Lietotājam tiek piešķirtas kā procentuāls samazinājums no pirkuma vai pakalpojuma vērtības, un tās netiek piešķirtas skaidrā naudā.
- 5.6. Atlaides, kuras Lietotājs var saņemt pie Tirgotāja vai Sadarbības partnera, veicot pirkumu ar Karti, nesummējas ar citām Tirgotāja vai Sadarbības partnera noteiktajām atlaidēm vai īpašajiem piedāvājumiem.

- 5.7. Uzturētājs ir tiesīgs pārtraukt Lietotāja dalību Privilēģiju programmā, ja Lietotājs nepilda saistības pret Banku saistībā ar Kartes lietošanu.

## **6. Lietotāja tiesības un pienākumi**

- 6.1. Lietot Karti atbilstoši šo Noteikumu prasībām un Privilēģiju Programmai.
- 6.2. Piedalīties Privilēģiju programmā un tās ietvaros saņemt piedāvātās Priekšrocības.
- 6.3. Lietotājs var atteikties no turpmākas komerciālo paziņojumu saņemšanas, uzrakstot un iesniedzot attiecīgu iesniegumu jebkurā Tirdzniecības centra informācijas centrā vai mājas lapā [www.galactico.lv](http://www.galactico.lv) Privilēģiju programmas sadaļā.
- 6.4. Lietotājs, lietojot speciāli tam izveidoto individuālo web profilu, var apskatīties savus Privilēģiju programmas ietvaros reģistrētos pirkumus, sakrātos punktus, Karšu Lietotājiem pieejamo balvu klāstu, kā arī atjaunināt savus Anketas datus vai atteikties no komerciālo paziņojumu saņemšanas.
- 6.5. Lietotājs nedēļas laikā pēc Kartes izsniegšanas saņem autorizācijas kodu sava Privilēģiju programmas Lietotāja web profila lietošanai uz Anketā norādītā elektroniskā pasta adresi.

## **7. Kartes līgums un tā noslēgšana**

- 7.1. Lietotājs iegūst savā lietojumā Karti, par to noslēdzot attiecīgu līgumu ar Banku atbilstoši tās noteikumu prasībām.
- 7.2. Lai iegūtu tiesības piedalīties Privilēģiju programmā, lietojot Kartes Privilēģiju programmas funkcionalitāti, Lietotājam ir jānoslēdz Kartes līgums ar Uzturētāju, kurā Lietotājs apliecina, ka ir iepazinies ar šiem Noteikumiem, piekrīt tiem un apņemas tos pildīt.
- 7.3. Kartes līgums sastāv no šiem Noteikumiem, Privilēģiju programmas noteikumiem un Anketas, kuru Lietotājs paraksta un pirms Kartes saņemšanas iesniedz Bankai.
- 7.4. Anketas parakstīšana un iesniegšana Bankai apliecina Lietotāja Kartes līgumā noteiktā atzišanu par Lietotājam saistošu, un tādējādi no tā brīža tiek uzskatīts, ka starp Uzturētāju un Lietotāju ir noslēgts Kartes līgums. Ar Kartes līguma noslēgšanu Lietotājs pieņem tam Kartes līgumā paredzētās tiesības un noteiktās saistības un apņemas tās pilnīgi un pienācīgi pildīt.

## **8. Uzturētāja atbildība**

- 8.1. Uzturētāja atbildība aprobežojas tikai ar Privilēģiju programmas darbības un Privilēģiju programmas funkcionalitātes nodrošināšanu un uzturēšanu atbilstoši Noteikumiem.
- 8.2. Uzturētājs nav nekādā veidā atbildīgs Lietotājam par nespēju nodrošināt Lietotājam dalību Privilēģiju programmā, ja Karte tiek atzīta par nederīgu (sabojāšanās, derīguma termiņa notecējums, Kartes bloķēšana Bankā u.c.).
- 8.3. Uzturētājs nav nekādā veidā atbildīgs par Bankas darbībām vai bezdarbību un nesniedz Lietotājam nekādas garantijas un apliecinājumus attiecībā uz Kartes pienācīgās darbības nodrošināšanu, tai skaitā arī, maksājumu funkcionalitāti. Lietotājs pats uzņemas visu darījumu risku ar Banku.
- 8.4. Uzturētājs nav atbildīgs par preču un pakalpojumu, tai skaitā arī, kuru pirkuma maksai ir piemērota atlaide, un citu Priekšrocību, ko Lietotājs ir saņēmis, izmantojot Karti, trūkumiem un drošumu. Visas prasības un pretenzijas saistībā ar iepriekš minēto ir ceļamas tieši pret attiecīgo Tirgotāju vai Sadarbības partneri, kas atbild par preču un pakalpojumu drošumu, trūkumiem un atbilstību līgumam.
- 8.5. Uzturētājs nav nekādā veidā atbildīgs par Tirgotāju un Sadarbības partneru darbībām vai bezdarbību, tai skaitā, ja Tirgotājs un Sadarbības partneris nenodrošina maksājumu karšu pirkumu elektronisko apkalpošanu to rīcībā esošajās karšu pieņemšanas ierīcēs, kā arī nesniedz Lietotājam nekādas garantijas un apliecinājumus attiecībā uz Tirgotāju un Sadarbības partneru tirgotajām precēm vai pakalpojumiem. Lietotājs pats uzņemas visu darījumu risku ar Tirgotāju un Sadarbības partneriem.
- 8.6. Uzturētājs nav atbildīgs par Lietotājam radītajiem tiešajiem un netiešajiem zaudējumiem un negūto peļņu, kā arī zaudējumiem, kas Lietotājam rodas sakarā ar Kartes nozaudēšanu, nozagšanu vai citādu prettiesisku atņemšanu, sabojāšanu vai atzīšanu par nederīgu.

## **9. Tirgotāja un Sadarbības partnera pienākumi un tiesības**

- 9.1. Tirgotāju un Sadarbības partneru savstarpējās attiecības ar Uzturētāju papildu šiem Noteikumiem reglamentē savstarpējie līgumi.

## **10. Pretenzijas par Kartes Privilēģiju programmas funkcionalitāti**

- 10.1.1. Pretenzijas sakarā ar Privilēģiju programmas funkcionalitāti ir iesniedzamas rakstiski Uzturētājam, norādot pretenzijas iesniedzēja vārdu, uzvārdu, kontaktālruni un adresi, Kartes numuru, ar Karti reģistrētos pirkumus, kuru reģistrēšanas pareizību pretenzijas iesniedzējs apstrīd, faktus un apstākļus, kas pamato pretenziju, un pretenzijas iesniedzēja prasījumu. Pretenzijai pievienojami dokumenti (ja tādi pretenzijas iesniedzējam ir pieejami), kas apstiprina pretenzijā apgalvotos faktus un apstākļus. Jebkurš strīds, nesaskaņa vai prasība, kas attiecas uz Privilēģiju programmas funkcionalitāti, kas skar to vai tās pārkāpšanu, ceļams pret Uzturētāju. Pretenzijas iesniedzamas Tirdzniecības centru informācijas dienestos.

- 10.1.2. Visa veida pretenzijas saistībā ar Karšu Privilēģiju programmas funkcionalitātes darbību, tai skaitā – veikto pirkumu korektu reģistrēšanu, Lietotājs iesniedz Uzturētājam 50 (piecdesmit) kalendāro dienu laikā pēc darījumu veikšanas datuma.
- 10.1.3. Pretenzijas, kas iesniegtas ārpus šajos Noteikumos minētā termiņa, netiek izskatītas un to izskatīšanas noraidījums nav apstrīdams un pārsūdzams.
- 10.1.4. Lietotāja pretenzijas Uzturētājs izskata 10 (desmit) darba dienu laikā pēc Pretenzijas saņemšanas un sniedz Lietotājam rakstisku atbildi.

## **11. Noteikumu grozījumi**

- 11.1. Priekšrocību raksturu un apjomu, kurus piedāvā Uzturētājs Privilēģiju programmas ietvaros, nosaka Tirdzniecības centri, Tirgotāji un Sadarbības partneri, un tie var mainīties. Uzturētājs patur tiesības vienpusēji mainīt Privilēģiju programmas nosacījumus un šos lietotāju Noteikumus.

## **12. Personas datu aizsardzība**

- 12.1. Uzturētāja fizisko personu datu apstrāde ir reģistrēta Datu Valsts Inspekcijā.
- 12.2. Lietotāju personas dati un Sistēmā reģistrēto pirkumu dati tiek glabāti un lietoti atbilstoši Latvijas Republikas Fizisko personu datu aizsardzības likuma un citu Latvijas Republikas spēkā esošo normatīvo aktu prasībām.
- 12.3. Uzturētājs nodrošina visus ar personu datu aizsardzību saistītos pasākumus, pasargājot tos no tīšiem bojājumiem, izplatīšanas un citām nelikumīgām darbībām, kā arī negadījumiem.
- 12.4. Uzturētājs ir tiesīgs veikt Kartes Lietotāju personas datu apstrādi, ciktāl tas ir nepieciešams šo Noteikumu izpildei, Karšu Sistēmas uzturēšanai un darbībai, kā arī Uzturētājam saistošu likuma un uzraudzības un kontroles iestāžu noteikumu un prasību izpildei.
- 12.5. Uzturētājs patur tiesības izmantot Kartes Lietotāju sniegtos personas datus un Sistēmā reģistrēto pirkumu informāciju sekojošiem mērķiem:
- 12.5.1. Lietotāja identifikācijai;
- 12.5.2. pārdošanas statistikas veidošanai;
- 12.5.3. Lietotāju informēšanai par Tirdzniecības centru aktivitātēm, Tirgotāju un Sadarbības partneru piedāvājumiem;
- 12.5.4. Lietotāju informēšanai par izmaiņām Noteikumos un Privilēģiju programmā, kā arī aktuāliem paziņojumiem Privilēģiju programmā sakarā.
- 12.5.5. Karšu statistikas informācijas sniegšanai masu medijos.
- 12.6. Kartes Lietotāju informēšana par Tirdzniecības centru aktivitātēm, Tirgotājiem un Sadarbības partneru piedāvājumiem tiek veikta atbilstoši Anketā norādītajam informācijas saņemšanas veidam un apjomam.
- 12.7. Uzturētājs garantē, ka Kartes Lietotāju sniegtie personas dati tiks izmantoti tikai šajos Noteikumos minētajiem mērķiem.
- 12.8. Uzturētājs ir tiesīgs nodot Sistēmas uzturēšanas un operēšanas funkcijas un šiem mērķiem nepieciešamo Lietotāju un to darījumu datus Sistēmas uzturētājiem un operatoriem.
- 12.9. Uzturētājs, Sistēmas uzturētāji un operatori ir tiesīgi savstarpēji nodot Lietotāju personas datus, ciktāl tas nepieciešams saistībā ar Sistēmas izveidi, uzturēšanu un operēšanu un šo Noteikumu izpildi.

## **13. Intelektuālā īpašuma un citas tiesības uz Karti**

- 13.1. Uzturētājam ir tiesības lietot uz Kartes noformējuma saistībā ar Privilēģiju programmu atainotās preču zīmes un logotipus. Kartes nodošana Lietotājam nerada Lietotājam nekādas tiesības reproducēt jebkādā veidā Karti kopumā vai jebkādā daļā, kā arī izmantot jebkādas uz Kartes esošas Uzturētāja, tā saistīto personu un trešo personu preču zīmes un logotipus.
- 13.2. Kartes reproducēšana un Kartes noformējumam vizuāli identisku vai līdzīgu elektroniskas lojalitātes instrumentu izgatavošana ir uzskatāma par Uzturētāja un citu personu autortiesību un citu intelektuālā īpašuma tiesību pārkāpumu un noziedzīgu nodarījumu pret Uzturētāju vai citu personu īpašumu, radot likumā paredzēto civiltiesisko un kriminālatbildību.
- 13.3. Jebkāda mehāniska, elektroniska vai citāda Kartē vai tās magnētiskajā joslā iestrādātās informācijas pārveidošana ir aizliegta. Konstatējot Kartē vai tās magnētiskajā joslā iestrādātās informācijas pārveidošanu vai tās mēģinājumu, Uzturētājs ir tiesīgs attiecīgo Karti anulēt Sistēmā.

## **14. Piemērojamais likums un tiesu pakļautība**

- 14.1. Šiem Noteikumiem ir piemērojami Latvijas Republikas normatīvie akti.
- 14.2. Visi strīdi starp Lietotāju un Uzturētāju, kas attiecas uz šo Noteikumu izpildi, ja tie nav atrisināti Kartes Lietotāja savstarpējās sarunās ar Uzturētāju, ir izskatāmi Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

[beigas]